

# 聽道筆記 Sermon Notes:

講道題目: 十誡: 恩典中的約民生活

Sermon Title: The Ten Commandments: Living as a People of the Covenant in Grace

聖經經文 Bible Passage: 出埃及記 Exodus 20:1-17

講道大綱 Sermon Outline:

1. 約的起點: 恩典救贖百姓 The Origin of the Covenant: God Redeeming His People First (出 Exodus 20:1-2)
2. 約的向上: 專一尊榮真神 The Upward of the Covenant: Wholly Worshiping and Honoring Him (出 Exodus 20:3-11)
3. 約的向外: 活出聖潔大愛 The Outward of the Covenant: Daily Walking in Holiness and Love (出 Exodus 20: 12-17)

應用問題: Application questions:

本週當你思想神如何先愛你拯救你時, 你最需要在哪一個方面回應祂? 你準備採取什麼具體行動來實踐?

This week, as you reflect on how God loved and redeemed you first, in what area do you most need to respond to Him? What specific action will you take to put this into practice?

# 辛城教會美聖堂

Cincinnati Chinese Church at Mason

牧會傳道人: 劉江華, 方冠傑, Simon Boenaidi, 陸予舟  
Ministers: Brian Liu, KC Fang, Simon Boenaidi, Corey Bourassa

## 每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	負責人
中英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
查經/聚會	Bible Study/Fellowship Meeting	負責人
週一	姊妹查經晚上 7:30 線上	孟瑄
週一	雙龍餐館查經晚上 10:30 實體	王孟斌
週二	姊妹查經早上 10:00 實體	胡曉杰
週四	福樂團契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經	李翠英
週四	姊妹查經早上 9:30 線上	賴姬吟
週五	美聖堂成人查經晚上 7:30	劉江華
週五	兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂	吳德華
週五	UC 校園團契晚上 7:30 在 Peoples Church	蘇子涵
週五	Miami 校園團契晚上 6:50 實體	唐慧瑩
週五	青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi
週六	弟兄團契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂	張東升
週六	姊妹團契每月第二個週六英文聚會在美聖堂	趙秋明
週六	姊妹團契每月第四個週六中文聚會在美聖堂	
禱告會	Prayer Meeting	負責人
全教會	每月最後一個週三晚上 7:30 線上	方冠傑
美聖堂	每月第一個週三晚上 8:00 在美聖堂	顧正朝
鐵塔村	每月第一個週六	梁梅
溪樹鄉	每月第一個週二	方寧
三塔院	每月一次時間地點當月決定	閻昉
喜樂山	每月一次時間地點當月決定	向麗
得魚灣	每月一次時間地點當月決定	劉鶴軒
基督人	每月第二個週六晚上 8:30 線上	臧懷宇
葡萄園	每月愛宴後在美聖堂	劉關省
香柏木	每月第二個週六晚上 7:30 在顧正朝家	李會平

主日崇拜, 備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童, 嬰幼兒看顧以及青少年英文主日學和 10:45 青少年聚會。Sunday Mandarin Worship Service offers English translation via earphones. At 9:30 AM, we provide Children's Gospel Group (K-6), Nursery, and English Youth Sunday School, followed by Youth Worship Service at 10:45AM.

2026 年辛城教會主題: 領受恩典, 操練順服  
2026 CCC Theme: Grace and Obedience

本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231

Tel: (513) 931-2381

美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040

Tel: (513) 398-1234

網址 CCC Website: <https://www.cincinnati-chinese-church.com>

APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

# 辛城教會美聖堂主日崇拜

## CCC Mason Sunday Service

### 06/07/2026

### 報告事項

四月奉獻	\$44,085.38
四月支出	\$63,088.28
四月結算	(\$19,002.90)
2026年盈虧	(\$145,158.31)

### Announcements

April Offering	\$44,085.38
April Expenses	\$63,088.28
April Balance	(\$19,002.90)
Year-to-Date Balance	(\$145,158.31)

- 2026 教會主題: 領受恩典, 操練順服。
- 主日守望禱告: 主日上午 9:30 分, 在 13 號課室, 請來同心禱告。
- 美聖堂事工協調會: 6/10 週三晚 7:30 在 1, 2 號教室舉行。邀請弟兄姐妹參加。
- 姐妹團契: 6/13 週六下午 1-3: 30 英文聚會在美聖堂舉行; 主題: 活出聖經世界觀(五)。歡迎姐妹們參加。
- 愛宴: 因出城的較多, 6 月份無愛宴。
- 美聖堂禱告會: 6/17 週三晚 8 點在美聖堂舉行, 請小組長務必參加。
- 2026 夏季成人主日學: 7/12-8/30 主日早 9:30 在美聖堂上課; 課程 1) 帖撒羅尼迦前後書; 2) 如何帶領小組查經; 3) 基督生平: 繼續課程。報名鏈接 <https://forms.gle/tKGL7AshDpabSdX86>
- 2026 暑期兒童聖經班: 6/21-26, 晚上六點到九點在美聖堂舉行。大堂外有二維碼, 和 <https://tinyurl.com/2r7ryvxx>, 請 6/14 前報名, 不接受現場報名, 請注意。
- 2026 中西部夏令會: 7/2-7/5 週四-週日在 Wright State University 舉行。1) 中文堂主題: 更新生命, 履行使命; 主題講員: 黃光賜和許重一牧師。2) 英文堂主題: 摩西-持久生命的轉化之旅; 講員: 祁禮恕牧師。請線上報名 [www.mccaretreat.org](http://www.mccaretreat.org), 6/21 後及現場報名的無餐飲住宿選項。請預留時間參加。
- 2026 暑期兒童音樂劇: 7/10-8/7 週五晚 7:30-9:30 在美聖堂練習, 8/8 週六晚 7 點演出, 大堂外有二維碼, 請掃描報名或鏈接: <https://forms.gle/PwFgkHriib8ZLRQF9>
- CIY 退修會: 7/20-24 在 Richmond, KY 舉行。6/29 前 \$489+車費, 名額有限儘早報名。詳情 <https://tinyurl.com/333xtvny>
- 俄亥俄州第十二屆恩愛夫婦營 1: 9/5-9/7 在辛城舉行, 若有感動參加, 請洽海龍/世攀夫婦(756-409-5561), 7/26 前報名 <https://tinyurl.com/Ohio12thMER1>。

### 代禱事項

美聖堂六月份青少年主日講員/領詩安排

日期	講員	領詩
6/07	詹生和 長老	湯家亮/張宸溪
6/14	顧正朝 長老	聯合崇拜
6/21	Boenaidi 牧師	Boenaidi 牧師
6/28	鍾慧玲 姐妹	Boenaidi 牧師

- 為暑期兒童聖經班的準備代禱: 願神賜下喜樂的服事團隊, 充足供應一切需要, 孩子領受福音。
- 繼續為教會前面方向代禱: 願神賜下異象和悟性給牧長執團隊, 使之明白神旨意, 並有智慧帶領群羊, 一起順服祂的引導。
- 為肢體代禱: 暑期回國和出遊的有平安與為主做美好見證; 神賜智慧幫助夫妻在主裡更合一; 生病的得醫治。

### Prayer Requests

YG Sun. Speakers /Worship Leaders in June

Date	Speaker	Worship Leader
6/07	Elder Shenghe Zhan	Matt Tang/Andy Zhang
6/14	Elder Zhengchao Gu	Joint with Adults
6/21	Pastor Boenaidi	Pastor Boenaidi
6/28	Sister Mary Fan	Pastor Boenaidi

- Pray for the preparations of VBS: May God grant a joyful team, abundantly supplying all needs, and enabling children to receive the Gospel.
- Continue to pray for the future direction of CCC: May God grant vision and understanding to the Elder-Minister-Deacon team, enabling them to know God's will and have the wisdom to lead the flock in obedience to God's guidance together.
- Pray for the Body of Christ: safe travels and good testimonies; wisdom and deeper unity for couples in the Lord; healing for the sick.

敬拜詩歌

Worship Hymns

閻昉

Fang Yan

誦讀

Read

使徒信經

The Apostle's Creed

會眾

Congregation

信息

Message

十誡: 恩典中的約民生活

The Ten Commandments:

劉江華牧師

Pastor Brian Liu

Living as a People of the Covenant in Grace

出埃及記 Exodus 20:1-17

歡迎與報告

Welcome & Announcement

張湧

Yong Zhang

祝禱

Benediction

劉江華牧師

Pastor Brian Liu

金句: 神吩咐這一切的話說, 我是耶和華你的神, 曾將你從埃及地為奴之家領出來。(出埃及記 20:1-2 和合本)

Key Verses: And God spoke all these words, saying, "I am the LORD your God, who brought you out of the land of Egypt, out of the house of slavery. (Exodus 20:1-2ESV)

敬拜團: 李會平, 馮立新, 婁虹, 楊紅

Worship Team: Huiping Li, Steven Feng, Hong Lou, Hong Yang

司琴: 何婉華

Pianist: Grace Ho

翻譯: 林淑美

Interpreter: Shumay Lin

影音: 謝頌文, 郭紀成

AV Workers: Songwen Xie, George Guo

招待: 吳雪梅, 向麗

Ushers: May Wu, Li Xiang